

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.no.: DE143760280

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailCorriere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle

Posta

Incoterms

FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

31797442

4 Data spedizione/
Shipping Date

19.02.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

19/02

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550003695201

10 Vs.rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data12 Nr.reparto/
Our Department

AGKBHL-P31L

Manuela Ishak-Huber

13 Tel.

+49 7223 941 6226

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

148367

500791 9712

19 Tipo spedizione/
Shipping CodeSchweitzer GmbH + Co. /
Autocarro / Standard20 Franco/
Free23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight

5.409,0 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

4.938,0 kg

21 Imballi/
Packing

6 x TBA-501480, 30 x TBA-501481, 6 x TBA-501482

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

10421057

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.29 Descrizione / Cod.art. / Imballi
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /

Quantity

31 Unità

m/s. /

40 Destinatario / Receiver

Q.tà / Qty +/-

Qty Unit

10

2500189010

L-020M0-0G20-17 DC dry#S
Doppia frizione
210078049-0000-10

324

180172 939

550003695201

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity

0023645380

324 PZ

Ursprungsland / Country of origin

Germania

1. 180173 159

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	191263033	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
2	191267867	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
3	191270519	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
4	191273859	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	
			Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
5	191277222	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480	

Pagina 1/2

LuK GmbH & Co. KG

Industriestraße 3, 77815 Bühl, Telefon +49 7223 941-0, Telefax +49 7223 26950, Internet www.luk.com, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRA 210932

Persönlich haftende Gesellschafterin: LuK Vermögensverwaltungsgesellschaft mbH, Sitz: Bühl, Registergericht: AG Mannheim HRB 211135, Geschäftsführer: Stefan Bauerreis, Matthias Zink

Bankverbindungen: Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 800 53, Konto 8 951 500 00, Währung EURO, BIC DRESDEFF662, IBAN DE48 6628 0053 0895 1500 00; Commerzbank Baden-Baden, BLZ 662 400 02, Konto 1 129

600 00, Währung USD, BIC COBADEFF662, IBAN DE77 6624 0002 0112 9600 00, Ust.-IdNr. DE 143 760 280

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna**
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 31797442

Datum/Date: 19.02.2018

		Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ
6	191278715	823,0 KG	901,5 KG	1.200x1.000x 760 MM	TBA-501480
		Mat.No.	210078049-0000-10	Quantity:	54 PZ

Gestione beni in prestito

6	P-26-TBA-501480	Palette 1200X1000X150	TBA-501480
30	P-33-TBA501481	Formteil 1195X995X140	TBA-501481
6	P-38-TBA-501482	Deckel --GETRA-1200X1000	TBA-501482

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566						BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE						CMR			
LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl						Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).						Pagina 1 / 1 10421057			
Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno						Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg									
Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia						Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)						14248			
Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 19.02.2018						Riserva di trasporto Reservations of Carriers									
Documenti allegati Documents Enclosed															
Note particolari Mark and Nos		Posizione del collo Nr. dei colli		Tipo d'imballaggio Type of Packaging		Descrizione merce Description of Goods		Numero Statistico Statistical Number		Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)		Volume (m³) Volume (m³)			
31797441		10 PBX				automotive parts		87089390		8097,00		9,000			
31797442		6 TBA-501480								5409,00		5,472			
31797443		12 TBA-501480								11388,00		10,944			
31812918		2 TBA-501480								1841,80		1,824			
Totale:		30 Imballo								26735,80		27,240			
Bez.s. Nr.9 Descr. No.9		Nr. etichette Hazard Hazard Label No.		Numero UN Number UN		Gruppo d'imballaggio Packaging Group		19 a carico di: To Be Paid By:		Fornitore Transportatore		Valuta Currency		Destinatario Consignee	
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)								Condizioni di trasporto Transportation Charges							
								Riduzione Reductions							
								Subtotale Subtotal							
								Supplemento Supplement							
								Altre spese Additional Fees							
								Altre Others							
								Totale da pagare Total to Pay							
AGOBHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439															
14 Rimborso Reimbursement															
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL								20 Accordi speciali Special agreements							
21 Prodotto in Stabilito in Bühl		da a 19.02.2018								24 Merce ricevuta Goods received		Data Date			
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl				23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 Ludwigsburg-Tammerfeld											
Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender				Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier						Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee					
25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza		da/from		a/to		km		Palett Fornitore - Paletts Sender		KUEHNEL NAGEL s.r.l.					
								Tipo		Numero		No		Cambio	
								Euro Pallet							
								Gitterbox							
								Singolo Pallet							
26 Contratto Partner del trasportatore								Conferma ricevimento/Data/Firma							
27 Targa				Carico netto in kg											
km		LB SC 1850													
Rilascio		LB SC 624													
Used App. No.								O National		O Bilateral		O EG		O CEMT	

1 Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore 91002566 LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 DE-77815 Bühl		BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Pagina 1 / 1 10421057	
2 Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country) GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg	
3 Luogo di consegna della merce Luogo di consegna della merce Ort/Area Modugno Land/Paese Italia 14248		17 Trasportatore successivo (Nome, Indirizzo, Paese) Successive Carriers (Name, Address, Country)	
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area Bühl Land/Paese Germania Data/Date 19.02.2018		18 Riserva di trasporto Reservations of Carriers	
5 Documenti allegati Documents Enclosed			

3	Note particolari Mark and Nos	7	Posizione del collo Nr. del colli	8	Tipo d'imballaggio Type of Packaging	9	Descrizione merce Description of Goods	10	Numero Statistico Statistical Number	11	Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)	12	Volume (m³) Volume (m³)
	31797441	10	PBX				automotive parts		87089390		8097,00		9,000
	31797442	6	TBA-501480								5409,00		5,472
	31797443	12	TBA-501480								11388,00		10,944
	31812918	2	TBA-501480								1841,80		1,824
Totale:											26735,80		27,240

13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Instructions of the consignor (customs and other formalities) GOBHL-PLL05 i.A. Ivana Fekete TEL: +49 7223 941 6433 FAX: +49 7223 941 3439	19 a carico di: To Be Paid By: Condizioni di trasporto Transportation Charges Riduzione Reductions Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Totale da pagare Total to Pay	Fornitore Trasportatore Valuta Currency Destinatario Consignee
---	---	---

14 Rimborso Reimbursement 15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges FCA BÜHL	20 Accordi speciali Special agreements
--	--

21 Prodotto in Stabilito in Bühl da a 19.02.2018	24 Merce ricevuta Goods received Data Date
--	--

22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl Firma e stampa del fornitore Signature and Stamp of Sender	23 Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee
--	---

25 Dati utilizzati per determinare la distanza Calculation of distance da/from a/to km	Palett Fornitore - Paletts Sender Tipo Numero No Cambio Euro Pallet Gitterbox Singolo Pallet	KUEHNE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 20 FEB 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
---	---	--

26 Contratto Partner del trasportatore 27 Targa km LB SC 1850 Rimorchio LB SC 624	Carico netto in kg Conferma ricevimento/Data/Firma
--	---